

THE UMBRELLA ACADEMY™

CREATED AND DEVELOPED FOR TELEVISION BY
Steve Blackman | Jeremy Slater

EPISODE 2.06

"A Light Supper"

Allison gives Ray a peek at her powers. Dave visits Klaus's compound. The Handler offers Five a deal, and the siblings meet their father for dinner.

WRITTEN BY:

Aeryn Michelle Williams

DIRECTED BY:

Ellen Kuras

ORIGINAL BROADCAST:

July 31, 2020

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

MAIN EPISODE CAST

Ellen Page	...	Vanya Hargreeves
Tom Hopper	...	Luther Hargreeves
David Castañeda	...	Diego Hargreeves
Robert Sheehan	...	Klaus Hargreeves
Aidan Gallagher	...	Five Hargreeves
Emmy Raver-Lampman	...	Allison Hargreeves
Justin H. Min	...	Ben Hargreeves
Ritu Arya	...	Lila
Yusuf Gatewood	...	Raymond Chestnut
Marin Ireland	...	Sissy
Kate Walsh	...	The Handler
Colm Feore	...	Reginald Hargreeves
Kevin Rankin	...	Elliott
Kris Holden-Ried	...	Axel
Jordan Claire Robbins	...	Grace
Stephen Rogaert	...	Carl
Raven Dauda	...	Odessa
Dewshane Williams	...	Miles
Dov Tiefenbach	...	Keechie
Mouna Traoré	...	Follower
Jason Bryden	...	Otto
Tony Marra	...	Gruff Stadtler's Manager
Calem MacDonald	...	Young Dave
Peter Schoelier	...	Mr. Edelman
Massey Ahmar	...	Follower #1
Ryan Taerk	...	White Man #1
Martin Burt	...	Salesman
Marium Carvell	...	Vernetta
Hershel Andoh	...	Deano
Cliff Saunders	...	Hammond
Molly Flood	...	Follower #2
Alexander Nunez	...	Follower #3
Li Chen	...	Follower #4
Jill Agopsowicz	...	Follower #5

1
00:00:08,466 --> 00:00:10,760
-[energy crackling]
-[wind whooshing]

2
00:00:17,809 --> 00:00:18,643
[gasps]

3
00:00:19,519 --> 00:00:22,313
-[vortex pulsating]
-[panting]

4
00:00:30,989 --> 00:00:31,948
[gasps]

5
00:00:34,034 --> 00:00:35,744
[panting softly]

6
00:00:40,415 --> 00:00:42,584
[indistinct chatter nearby]

7
00:00:51,051 --> 00:00:53,636
[patrons chattering, growing quiet]

8
00:01:00,477 --> 00:01:02,896
[old-timey police siren wails in distance]

9
00:01:04,147 --> 00:01:05,565
[man 1] What do we got here?

10
00:01:05,899 --> 00:01:06,816
[man 2] You lost?

11
00:01:06,900 --> 00:01:08,359
[man 1] You're a pretty thing.

12
00:01:08,985 --> 00:01:10,904
Hey, girl! Hey, girl!

13
00:01:10,987 --> 00:01:12,739
[man 2] You're in the wrong part of town.

14
00:01:13,198 --> 00:01:14,532
Hey, girl! We're talking to you!

15
00:01:15,283 --> 00:01:16,493
[man 2 grunts]

16
00:01:17,702 --> 00:01:19,079
[man 1] Hey, get back here!

17
00:01:19,162 --> 00:01:21,956
-[panting]
-[melancholy female vocals] ♪ Ooh... ♪

18
00:01:22,165 --> 00:01:24,375
-[man 3] Hey! Get her!
-[man 2] You better get back here!

19
00:01:24,459 --> 00:01:26,044
-We gonna get you!
-[man 3] Hey!

20
00:01:31,508 --> 00:01:34,010
-♪ Ooh... ♪
-[man 3] Come on, hurry up!

21
00:01:34,094 --> 00:01:35,637
[dogs barking nearby]

22
00:01:38,640 --> 00:01:41,935
♪ Oh ♪

23
00:01:44,062 --> 00:01:46,689
♪ Ooh ♪

24
00:01:47,148 --> 00:01:48,983
-[panting]
-[chatter grows quiet]

25
00:01:50,735 --> 00:01:51,569
[Allison gasps]

26

00:01:51,653 --> 00:01:52,821
[men panting]

27

00:01:54,572 --> 00:01:56,157
You boys must be lost.

28

00:01:57,033 --> 00:01:59,536
I suggest you find a barber shop
in Oak Lawn.

29

00:01:59,619 --> 00:02:01,663
They specialize in your kind of hair.

30

00:02:07,335 --> 00:02:08,795
[Allison sobs quietly]

31

00:02:08,920 --> 00:02:10,421
Okay, come on, girl.

32

00:02:11,131 --> 00:02:13,466
-Let's sit you down. Yeah.
-[woman 2] Yeah.

33

00:02:14,134 --> 00:02:16,636
-Poor thing.
-[woman 3] That's right, take it easy.

34

00:02:19,180 --> 00:02:21,891
[Aretha Franklin's "Won't Be Long" plays]

35

00:02:21,975 --> 00:02:24,644
-[indistinct chatter]
-[scissors snipping]

36

00:02:34,737 --> 00:02:36,364
♪ Baby, here I am ♪

37

00:02:37,115 --> 00:02:38,950
♪ By the railroad track ♪

38

00:02:39,742 --> 00:02:41,953

♪ Waitin' for my baby... ♪

39

00:02:43,163 --> 00:02:46,749
Her husband chased him five blocks
down Patterson,

40

00:02:46,833 --> 00:02:49,836
blitzed out of his mind, in his drawers.
[laughing]

41

00:02:49,919 --> 00:02:51,254
[woman 2] You're jiving me.

42

00:02:51,337 --> 00:02:52,881
Allison, am I lying?

43

00:02:53,256 --> 00:02:56,009
Don't pull her into your mess.
You know the girl can't speak.

44

00:02:56,092 --> 00:02:57,594
[woman 1 snorts, scoffs]

45

00:02:58,386 --> 00:03:00,388
♪ ...Since the man has been gone ♪

46

00:03:01,014 --> 00:03:03,224
♪ There ain't a thing worth mentioning ♪

47

00:03:03,308 --> 00:03:06,186
-♪ Nothing a-goin' on ♪
-[overlapping chatter]

48

00:03:06,269 --> 00:03:07,937
♪ And that's why I know ♪

49

00:03:09,189 --> 00:03:11,065
♪ When the whistle blows... ♪

50

00:03:11,441 --> 00:03:13,735
Sorry I'm late. Good to see everybody.

51

00:03:14,569 --> 00:03:15,695
Hey! [chuckles]

52

00:03:16,905 --> 00:03:20,783
All right, so, I have been getting
a lot of questions from the young folk

53

00:03:20,867 --> 00:03:22,160
asking me about why...

54

00:03:22,368 --> 00:03:26,039
why it is that the S.J.C.C. chooses
to be nonviolent.

55

00:03:26,581 --> 00:03:30,251
And they'll say to me things like,
"Ray, these people are killing us.

56

00:03:30,335 --> 00:03:32,212
So why don't we just fight back?"

57

00:03:32,295 --> 00:03:34,881
And I understand their sentiment.
Believe me, I understand it.

58

00:03:34,964 --> 00:03:36,341
'Cause I was there once myself.

59

00:03:36,758 --> 00:03:40,136
-Now go ahead and take a look at that.
-♪ ...So now here I be ♪

60

00:03:40,845 --> 00:03:43,056
-♪ By the railroad track ♪
-[chatter resumes]

61

00:03:43,139 --> 00:03:44,015
♪ Oh ♪

62

00:03:44,098 --> 00:03:46,226
-♪ Waitin' for my baby ♪
-[overlapping conversations]

63

00:03:46,309 --> 00:03:47,852
♪ He's comin' back ♪

64

00:03:48,811 --> 00:03:50,688
-♪ Comin' back to me... ♪
-Excuse me?

65

00:03:50,897 --> 00:03:52,857
In case you wanted to get involved,
sister.

66

00:03:53,816 --> 00:03:55,944
♪ Yeah, and it won't be long ♪

67

00:03:56,819 --> 00:03:58,154
♪ No, it won't be long ♪

68

00:03:58,238 --> 00:04:00,448
[Jack Huddle's
"An Old-Fashioned Christmas" plays]

69

00:04:00,531 --> 00:04:01,491
[door closes]

70

00:04:02,242 --> 00:04:03,785
[low chatter]

71

00:04:03,868 --> 00:04:05,578
-Here you are, darlin'.
-[softly] See ya.

72

00:04:06,079 --> 00:04:08,081
♪ I'd like ♪

73

00:04:08,164 --> 00:04:13,878
♪ Just one old-fashioned Christmas ♪

74

00:04:15,380 --> 00:04:18,758
-♪ Just like my Daddy ♪
-[softly] Hey, Miles.

75

00:04:18,841 --> 00:04:21,886
-You coming?
-♪ Treasured so ♪

76

00:04:21,970 --> 00:04:23,554
-Do your thing, bro.
-[Ray] All right now.

77

00:04:23,638 --> 00:04:25,473
♪ A tree ♪

78

00:04:25,556 --> 00:04:30,770
♪ With old-fashioned trimmings ♪

79

00:04:31,813 --> 00:04:33,606
♪ In the light ♪

80

00:04:33,690 --> 00:04:36,067
-You're not from around here, are ya?
-♪ Of the soft ♪

81

00:04:36,150 --> 00:04:38,903
♪ Candle glow ♪

82

00:04:40,321 --> 00:04:42,448
♪ I'd like ♪

83

00:04:42,532 --> 00:04:45,576
-♪ Just one old-fashioned ♪
-[Ray] Oh. You got notes.

84

00:04:45,660 --> 00:04:48,037
♪ Christmas... ♪

85

00:04:48,663 --> 00:04:50,581
Well, maybe we can discuss these
over dinner.

86

00:04:52,959 --> 00:04:54,085
My name is Ray.

87

00:04:55,169 --> 00:04:56,337
What's your name?

88
00:04:57,588 --> 00:04:58,589
[sighs]

89
00:05:00,258 --> 00:05:01,509
[voice scratchy] Allison.

90
00:05:03,720 --> 00:05:05,263
Well, all right, Miss Allison.

91
00:05:07,515 --> 00:05:08,474
Dinner?

92
00:05:12,687 --> 00:05:14,856
♪ So give me ♪

93
00:05:14,939 --> 00:05:17,984
♪ One wonderful ♪

94
00:05:18,067 --> 00:05:20,737
-♪ Christmas ♪
-[lock turns]

95
00:05:21,529 --> 00:05:26,284
♪ Like folks used to have ♪

96
00:05:26,367 --> 00:05:32,874
♪ Each year ♪

97
00:05:34,167 --> 00:05:35,293
[grunts loudly]

98
00:05:36,753 --> 00:05:37,754
[gasping]

99
00:05:37,837 --> 00:05:39,505
You've got a good nose.

100
00:05:40,131 --> 00:05:41,883

You know, planting her in a psych ward,

101

00:05:41,966 --> 00:05:44,177
taking advantage of my simpleton brother,

102

00:05:44,260 --> 00:05:45,261
that was smart.

103

00:05:45,345 --> 00:05:47,972
Well, the apple doesn't fall far
from the tree.

104

00:05:48,056 --> 00:05:50,224
[Lila choking softly]

105

00:05:50,308 --> 00:05:51,642
-She's your--
-Daughter.

106

00:05:52,018 --> 00:05:53,561
Yes. And she's my only one,

107

00:05:53,644 --> 00:05:55,688
so I'd appreciate it
if you didn't crush her windpipe.

108

00:05:55,772 --> 00:05:58,483
[gasping, grunting]

109

00:05:58,566 --> 00:06:00,777
[cries out, panting]

110

00:06:03,863 --> 00:06:06,991
I am so going to enjoy
killing you someday.

111

00:06:07,075 --> 00:06:09,327
Lila, darling,
would you give us a minute, please?

112

00:06:09,410 --> 00:06:11,037
Yes, the grown-ups need to talk.

113
00:06:14,374 --> 00:06:15,792
[loud clatter]

114
00:06:17,710 --> 00:06:18,920
What is it you want?

115
00:06:19,379 --> 00:06:20,797
Do you like jazz, Five?

116
00:06:20,880 --> 00:06:22,507
I'd rather lick a cheese grater.

117
00:06:22,924 --> 00:06:24,050
Aww.

118
00:06:24,384 --> 00:06:26,803
Jazz is like a beautiful woman.

119
00:06:28,346 --> 00:06:31,140
Complex, emotional, hard to please.

120
00:06:31,224 --> 00:06:34,185
She doesn't just give it to you...
she makes you work for it.

121
00:06:34,268 --> 00:06:36,979
I'm really hoping that
you're going somewhere with this.

122
00:06:37,063 --> 00:06:38,523
[Handler] Under my leadership,

123
00:06:38,898 --> 00:06:41,317
the Commission would sound more like...

124
00:06:41,901 --> 00:06:42,902
[whispers] ...jazz.

125
00:06:42,985 --> 00:06:45,613
-[mimics soft jazz rhythm]

-And what about the board of directors?

126

00:06:45,696 --> 00:06:48,241
Well, that's where you come in.

127

00:06:48,324 --> 00:06:49,242
Nope.

128

00:06:49,659 --> 00:06:50,493
No, it isn't.

129

00:06:51,327 --> 00:06:54,497
In exchange for the assassination
of the board,

130

00:06:54,580 --> 00:06:58,000
I'm willing to get you and your family
out of this timeline

131

00:06:58,084 --> 00:07:00,336
and back to 2019 where you belong.

132

00:07:01,421 --> 00:07:02,630
And what about World War III

133

00:07:02,713 --> 00:07:05,425
that's due to kick off in just a few days?

134

00:07:06,092 --> 00:07:09,095
Once you and your siblings are gone,
that goes away.

135

00:07:09,846 --> 00:07:12,432
And the apocalypse
when we get back to 2019?

136

00:07:12,515 --> 00:07:13,599
That too.

137

00:07:13,683 --> 00:07:17,437
I distinctly remember you telling me that
that apocalypse had to happen,

138

00:07:17,520 --> 00:07:19,230
that it was supposed to happen.

139

00:07:19,313 --> 00:07:21,858
Back then I was toeing the company line,

140

00:07:21,941 --> 00:07:24,402
but once I'm in charge...

141

00:07:25,111 --> 00:07:27,572
[mimics soft jazz rhythm]

142

00:07:27,655 --> 00:07:28,865
...we can riff...

143

00:07:29,240 --> 00:07:30,074
Jazz.

144

00:07:30,158 --> 00:07:31,367
Exactly.

145

00:07:37,748 --> 00:07:39,625
What about the board of directors, hmm?

146

00:07:40,501 --> 00:07:42,336
I mean, nobody knows who they are.

147

00:07:42,920 --> 00:07:43,880
Correct.

148

00:07:44,088 --> 00:07:47,175
But once every fiscal quarter,
they get together for a board meeting.

149

00:07:48,050 --> 00:07:50,261
-Where?
-[Handler] The question is when.

150

00:07:50,344 --> 00:07:53,556
They meet somewhere in the timeline

but never in the same place twice.

151

00:07:53,639 --> 00:07:56,559
The exact location and date
of these board meetings

152

00:07:56,642 --> 00:07:59,187
is the most closely-guarded secret
in the Commission.

153

00:07:59,604 --> 00:08:01,814
But you know where it's gonna be,
don't you?

154

00:08:03,065 --> 00:08:06,152
Would I be any good at what I do
if I didn't?

155

00:08:11,073 --> 00:08:13,242
-I need some time to think about it.
-Fine.

156

00:08:14,243 --> 00:08:16,704
But remember,
doomsday's right around the corner,

157

00:08:16,787 --> 00:08:18,372
and the way things are going,

158

00:08:18,789 --> 00:08:20,541
I'm your only option.

159

00:08:21,834 --> 00:08:24,837
[scoffs softly] Not yet you aren't.

160

00:08:27,882 --> 00:08:29,717
[Luther, mouth full]
Diego, this is a setup.

161

00:08:29,967 --> 00:08:32,136
[Diego] Maybe. But we should go anyway.

162

00:08:32,678 --> 00:08:35,014
Says the guy
who's already been stabbed once this week.

163
00:08:35,097 --> 00:08:37,558
Oh, don't worry,
me and him are gonna have words.

164
00:08:38,309 --> 00:08:40,770
-Would you tell him that he's nuts?
-I think we should go.

165
00:08:42,271 --> 00:08:44,732
-See?
-Vanya, of all people,

166
00:08:44,815 --> 00:08:47,151
you should hate Dad the most.

167
00:08:47,235 --> 00:08:49,278
Come on, can he really be that bad?

168
00:08:49,654 --> 00:08:51,072
Okay, well, let's see.

169
00:08:51,405 --> 00:08:53,908
He isolated you
from the rest of the family.

170
00:08:53,991 --> 00:08:55,159
Kept you hopped up on pills.

171
00:08:55,535 --> 00:08:58,454
And he brainwashed you into thinking
you had no powers.

172
00:08:59,705 --> 00:09:01,874
-Jesus, this guy...
-Yeah.

173
00:09:02,708 --> 00:09:04,377
I mean, come on, I have to meet him.

174

00:09:05,461 --> 00:09:07,296
You already know how this is gonna go.

175

00:09:07,380 --> 00:09:09,715
Dad is gonna play
all his little mind games on us,

176

00:09:09,799 --> 00:09:11,050
get into our heads,

177

00:09:11,300 --> 00:09:14,178
and he's gonna turn us all
against each other. You watch.

178

00:09:14,262 --> 00:09:15,763
Luther, we're not 12 anymore.

179

00:09:16,430 --> 00:09:17,848
All right? We're grown-ass men.

180

00:09:17,932 --> 00:09:18,766
And women.

181

00:09:19,517 --> 00:09:20,893
-Hey.
-[sighs]

182

00:09:20,977 --> 00:09:22,061
Hey.

183

00:09:23,145 --> 00:09:24,105
We can handle him.

184

00:09:24,605 --> 00:09:26,899
-Wanna know what's different this time?
-What's that?

185

00:09:26,983 --> 00:09:28,067
You got me.

186

00:09:29,860 --> 00:09:31,612

We go in there as a united front.

187

00:09:31,696 --> 00:09:34,198
No more "Number One,"
"Number Two" bullshit.

188

00:09:34,574 --> 00:09:35,783
From now on, it's...

189

00:09:37,702 --> 00:09:38,744
Team Zero.

190

00:09:39,287 --> 00:09:40,288
"Team Zero"?

191

00:09:42,248 --> 00:09:43,124
Team Zero.

192

00:09:45,918 --> 00:09:46,836
All the way.

193

00:09:56,971 --> 00:09:58,764
[exhales slowly]

194

00:09:58,848 --> 00:10:00,099
[Ben] This is a mistake.

195

00:10:00,349 --> 00:10:02,268
Don't mess with my flow.

196

00:10:02,351 --> 00:10:04,645
You can't just go out there
and tell them the world is gonna end.

197

00:10:04,729 --> 00:10:06,814
You know what can happen to cults
when things go sideways.

198

00:10:06,897 --> 00:10:08,399
First of all, it's not a cult.

199

00:10:09,150 --> 00:10:10,568
All right? And second of all,

200

00:10:10,651 --> 00:10:12,236
relax, all right?

201

00:10:12,320 --> 00:10:14,780
I'll make sure there's no Kool-Aid
in the house. [chuckles]

202

00:10:14,864 --> 00:10:17,700
[Ben] Oh, what are you gonna say?
"Prepare to die"?

203

00:10:17,783 --> 00:10:20,911
-They deserve a better explanation, Klaus.
-What, better than the truth?

204

00:10:21,329 --> 00:10:23,372
Listen, this whole thing started
by accident,

205

00:10:23,456 --> 00:10:25,374
and it was fun helping people for a while.

206

00:10:25,458 --> 00:10:27,752
Oh, this whole thing started
because you're a narcissist.

207

00:10:27,835 --> 00:10:30,588
-Oh, is that right? [groans]
-Isn't an altruistic bone in your body.

208

00:10:30,671 --> 00:10:32,757
If the world's gonna end, Ben,

209

00:10:32,840 --> 00:10:34,842
these people should go back
to their families.

210

00:10:34,925 --> 00:10:37,511
Most of them don't have families
to go back to.

211

00:10:37,595 --> 00:10:39,889
Jill gave up an Albright scholarship
to Berkeley

212

00:10:39,972 --> 00:10:41,182
to follow you around the world.

213

00:10:41,265 --> 00:10:43,643
-Her parents won't even talk to her.
-Jill...

214

00:10:44,769 --> 00:10:46,729
Jill... Oh, that's the, um...

215

00:10:46,979 --> 00:10:49,565
[clicks tongue] ...the Dutch girl
with the lazy eye, right?

216

00:10:49,649 --> 00:10:50,608
No.

217

00:10:51,275 --> 00:10:53,444
-Brown skin, glasses.
-[Klaus grunts softly]

218

00:10:54,737 --> 00:10:56,656
Almond-shaped eyes you get lost in.

219

00:11:00,660 --> 00:11:02,787
She gave up her entire future for you.

220

00:11:02,870 --> 00:11:06,207
Maybe she freed herself from the prison
of the American education system

221

00:11:06,290 --> 00:11:10,169
and decided instead to come and learn
from the school of life.

222

00:11:10,252 --> 00:11:12,421
-Clever girl, I say.

-Klaus, these are real people.

223

00:11:12,505 --> 00:11:13,422
They're not just...

224

00:11:14,215 --> 00:11:17,718
scarves you can try on and toss out
whenever you feel like.

225

00:11:17,802 --> 00:11:18,761
You owe them.

226

00:11:19,887 --> 00:11:22,390
You know,
it's a teensy-weensy bit frustrating

227

00:11:22,890 --> 00:11:27,937
when you seem to always want
exactly the opposite of what I want.

228

00:11:28,896 --> 00:11:30,231
[inhales deeply]

229

00:11:31,732 --> 00:11:33,401
[exhales slowly]

230

00:11:34,443 --> 00:11:35,444
All right, fine.

231

00:11:36,612 --> 00:11:37,571
Thank you.

232

00:11:37,655 --> 00:11:40,241
-[followers murmuring]
-[New Age music plays softly]

233

00:11:43,494 --> 00:11:44,704
Great, cool.

234

00:11:46,205 --> 00:11:47,081
Thank you.

235

00:11:52,128 --> 00:11:53,879
[Klaus] Okay, thank you. Sit down.

236

00:11:58,300 --> 00:12:01,011
My name is Klaus,
and I am an alcoho...

237

00:12:01,095 --> 00:12:02,722
Sorry, that's the wrong meeting.

238

00:12:03,264 --> 00:12:05,474
[chuckles, sighs]

239

00:12:05,558 --> 00:12:06,559
Uh...

240

00:12:07,226 --> 00:12:08,269
[clicks tongue]

241

00:12:08,436 --> 00:12:12,148
In my walkabout,
I did a lot of thinking...

242

00:12:12,815 --> 00:12:14,483
searching, ruminating,

243

00:12:14,567 --> 00:12:16,986
and there's something
that I'd like to share

244

00:12:17,445 --> 00:12:18,404
with all of you.

245

00:12:21,991 --> 00:12:23,242
I'm a fraud.

246

00:12:25,161 --> 00:12:29,749
Yeah, I... I've been lying to all of you
from... from the start, and, uh...

247

00:12:30,458 --> 00:12:33,711

I'm a complete and total fraud.

248

00:12:34,420 --> 00:12:37,840
[followers murmuring softly]

249

00:12:38,299 --> 00:12:39,216
Me too.

250

00:12:40,009 --> 00:12:42,511
I... I'm a fraud too.

251

00:12:42,845 --> 00:12:44,597
-Uh--

-[Keechie] I'm the worst kind of fraud.

252

00:12:44,680 --> 00:12:46,932
I... I am a fraud to myself.

253

00:12:47,433 --> 00:12:48,726
But your scriptures say,

254

00:12:49,226 --> 00:12:52,188
"As long as I know how to love...

255

00:12:53,731 --> 00:12:55,399
I know I'll stay alive."

256

00:12:55,900 --> 00:12:57,485
-I--
-That's-- Ta-ta-ta-ta. But--

257

00:12:57,568 --> 00:12:59,612
But that's not scripture.

258

00:12:59,695 --> 00:13:03,783
Okay? That's a song lyric
by disco diva Gloria Gaynor,

259

00:13:04,158 --> 00:13:05,367
and I stole it!

260

00:13:05,451 --> 00:13:07,870
-Gloria Gaynor?
-[followers murmur] Gloria Gaynor...?

261
00:13:08,370 --> 00:13:10,289
Look, eh, you guys don't wanna follow me.

262
00:13:10,372 --> 00:13:11,957
I can't lead you anywhere.

263
00:13:12,041 --> 00:13:14,251
I'm not a guru, I'm not a messiah,

264
00:13:14,335 --> 00:13:17,546
-I'm... I'm a... fraud!
-[murmuring continues]

265
00:13:17,630 --> 00:13:19,465
[Klaus] And I don't know
what I'm doing up here.

266
00:13:19,548 --> 00:13:21,592
I... I don't. I'm just, you know...

267
00:13:21,675 --> 00:13:24,053
-making it up as we...
-[inaudible whispers]

268
00:13:24,720 --> 00:13:26,972
You... You people should all just...

269
00:13:28,224 --> 00:13:29,725
go back to your families.

270
00:13:29,809 --> 00:13:32,520
[low murmurs continue]

271
00:13:32,603 --> 00:13:35,815
[Keechie whimpering, sobbing]

272
00:13:36,649 --> 00:13:38,943
-Keechie...

-[Keechie moans softly]

273

00:13:39,026 --> 00:13:40,110
Stop, stop, stop, stop.

274

00:13:40,194 --> 00:13:42,988
Look, look, look at me in the face, okay?
It's okay.

275

00:13:43,656 --> 00:13:45,199
It's okay, though. Listen.

276

00:13:45,699 --> 00:13:48,702
Everything is gonna be okay.

277

00:13:49,119 --> 00:13:50,037
Okay?

278

00:13:50,412 --> 00:13:51,831
I understand.

279

00:13:52,581 --> 00:13:53,499
Good.

280

00:13:54,124 --> 00:13:58,254
When we admit our own fraudulence,

281

00:13:58,712 --> 00:14:02,508
only then can we experience true humility.

282

00:14:02,591 --> 00:14:04,844
No, no, no, no, no, no!

283

00:14:04,927 --> 00:14:07,137
That's not what I meant.

284

00:14:07,429 --> 00:14:09,765
-It's not what I meant.
-I too am a fraud.

285

00:14:10,683 --> 00:14:13,435

-I am a fraud.
-I too am a fraud!

286
00:14:13,519 --> 00:14:15,688
[voices overlapping] I am a fraud!

287
00:14:17,314 --> 00:14:19,650
I am a fraud! A fraud.

288
00:14:20,693 --> 00:14:22,695
[overlapping declarations continue]

289
00:14:23,946 --> 00:14:25,489
[Klaus chuckles] Okay.

290
00:14:25,573 --> 00:14:26,532
Well...

291
00:14:27,199 --> 00:14:29,702
[scoffing] Dude, I tried.

292
00:14:30,870 --> 00:14:31,829
[Keechie] I am a fraud.

293
00:14:35,040 --> 00:14:37,084
So there was a Black president?

294
00:14:37,167 --> 00:14:39,879
-[Allison] We've been through this.
-Like, "Black" Black.

295
00:14:41,422 --> 00:14:43,215
-In the White House?
-Yes.

296
00:14:43,299 --> 00:14:44,633
[Ray chuckles]

297
00:14:45,467 --> 00:14:46,760
And you have...

298

00:14:47,303 --> 00:14:49,221
Powers, yes.

299
00:14:49,305 --> 00:14:51,515
For the 17th time.

300
00:14:52,099 --> 00:14:53,851
Why are you telling me this now?

301
00:14:53,934 --> 00:14:55,936
Because we might not...

302
00:14:57,438 --> 00:14:58,564
[Allison sighs]

303
00:15:00,566 --> 00:15:02,818
Because you deserve to know the truth.

304
00:15:04,987 --> 00:15:06,030
Then prove it.

305
00:15:07,656 --> 00:15:09,408
-Excuse me?
-[Ray] You heard me.

306
00:15:09,491 --> 00:15:11,118
Prove it.

307
00:15:11,201 --> 00:15:14,079
Okay, it is not just some parlor trick.
There is a cost.

308
00:15:14,163 --> 00:15:17,166
Okay, so Wonder Woman's got powers,
but nobody can see 'em?

309
00:15:17,833 --> 00:15:18,751
How convenient.

310
00:15:23,881 --> 00:15:25,007
[horn honks]

311
00:15:25,507 --> 00:15:27,092
[door bell jingles]

312
00:15:34,683 --> 00:15:35,809
[Allison] Excuse me...

313
00:15:36,268 --> 00:15:38,687
my husband would like to try on this suit.

314
00:15:39,104 --> 00:15:42,316
Colored folks can't try on
the merchandise,

315
00:15:42,399 --> 00:15:44,902
-but if you'd like to make a purchase--
-I heard a rumor

316
00:15:44,985 --> 00:15:47,237
that you let him try on
anything in the store.

317
00:15:47,321 --> 00:15:49,531
[low resonating warble]

318
00:15:54,411 --> 00:15:55,412
[Ray exhales sharply]

319
00:15:55,496 --> 00:15:58,374
[Sam & Dave's "Hold On, I'm Comin'" plays]

320
00:15:58,457 --> 00:15:59,667
[no audible dialogue]

321
00:16:04,046 --> 00:16:05,422
♪ Don't you ever ♪

322
00:16:06,256 --> 00:16:07,466
♪ Be sad ♪

323
00:16:08,550 --> 00:16:10,135
♪ Lean on me ♪

324
00:16:10,719 --> 00:16:12,262
♪ When times are bad ♪

325
00:16:12,680 --> 00:16:15,099
♪ When the day comes ♪

326
00:16:15,182 --> 00:16:16,433
♪ And you're down ♪

327
00:16:17,226 --> 00:16:19,061
♪ In a river of trouble ♪

328
00:16:19,144 --> 00:16:21,563
♪ And about to drown ♪

329
00:16:21,647 --> 00:16:23,190
♪ Just hold on ♪

330
00:16:24,149 --> 00:16:25,776
♪ I'm comin' ♪

331
00:16:26,610 --> 00:16:27,987
♪ Hold on ♪

332
00:16:28,904 --> 00:16:30,072
♪ I'm comin' ♪

333
00:16:30,614 --> 00:16:32,408
♪ I'm on my way ♪

334
00:16:33,033 --> 00:16:34,159
♪ Your lover ♪

335
00:16:35,411 --> 00:16:38,956
♪ If you get cold, yeah
I will be your cover ♪

336
00:16:39,748 --> 00:16:41,375
♪ Don't have to worry ♪

337
00:16:41,917 --> 00:16:43,502
♪ 'Cause I'm here ♪

338
00:16:44,211 --> 00:16:47,464
♪ No need to suffer, baby
'Cause I'm near ♪

339
00:16:47,548 --> 00:16:48,757
♪ Yeah ♪

340
00:16:48,841 --> 00:16:50,217
♪ Just hold on ♪

341
00:16:51,176 --> 00:16:52,553
♪ I'm comin' ♪

342
00:16:53,262 --> 00:16:55,973
-♪ Hold on... ♪ [song fading]
-[Ray] Allison, that was incredible!

343
00:16:57,016 --> 00:16:58,434
Why don't you do this all the time?

344
00:16:58,517 --> 00:17:00,728
I mean, think of everything
that we could accomplish.

345
00:17:01,061 --> 00:17:02,104
For the movement.

346
00:17:07,860 --> 00:17:09,028
Allison, wait.

347
00:17:10,529 --> 00:17:12,990
-[opens door]
-[Ray] Don't go in there, Allison.

348
00:17:13,907 --> 00:17:15,492
[patrons chattering]

349
00:17:20,414 --> 00:17:24,209

-[patrons grow quiet]
-No, no. We are not doing this again.

350
00:17:24,293 --> 00:17:26,003
Get your Black ass outta here

351
00:17:26,086 --> 00:17:27,629
before I call the police.

352
00:17:27,713 --> 00:17:30,466
I heard a rumor that
you shut your damn mouth.

353
00:17:30,549 --> 00:17:33,093
[low resonating warble]

354
00:17:36,680 --> 00:17:38,432
[mumbles]

355
00:17:40,517 --> 00:17:42,603
[mumbling grunts]

356
00:17:42,686 --> 00:17:44,730
Coffee, black.

357
00:17:53,030 --> 00:17:55,157
[coffee pouring]

358
00:17:58,285 --> 00:17:59,328
More.

359
00:18:02,706 --> 00:18:03,582
More.

360
00:18:04,041 --> 00:18:05,042
[manager grunts]

361
00:18:05,793 --> 00:18:06,794
[Ray] Allison.

362
00:18:08,337 --> 00:18:10,089

-What the...?
-[Ray] Allison?

363
00:18:10,172 --> 00:18:12,299
-[cup rattling against pot]
-[man whimpers softly]

364
00:18:12,382 --> 00:18:13,884
-More.
-[Ray] Allison, stop it.

365
00:18:13,967 --> 00:18:15,803
[loud whimpering]

366
00:18:15,886 --> 00:18:18,222
-More.
-Look at his hand. You're hurting him.

367
00:18:18,305 --> 00:18:19,515
-More.
-Enough.

368
00:18:19,598 --> 00:18:21,475
-You proved your point, babe.
-Sorry.

369
00:18:24,645 --> 00:18:27,439
[manager moaning softly]

370
00:18:28,315 --> 00:18:30,317
[patrons murmuring]

371
00:18:32,027 --> 00:18:34,905
[Bob Cox's "I Live Alone" plays on radio]

372
00:18:34,988 --> 00:18:36,949
[low chatter]

373
00:18:39,368 --> 00:18:40,953
B-6!

374
00:18:41,620 --> 00:18:43,705

-[woman 1] Thank you.
-[man] Oh, I got that one.

375
00:18:43,789 --> 00:18:44,832
I got lucky.

376
00:18:45,082 --> 00:18:46,250
Oh, yeah?

377
00:18:46,625 --> 00:18:48,418
[announcer] O-72!

378
00:18:48,961 --> 00:18:50,379
-[woman 3] Oh!
-And remember, folks,

379
00:18:50,462 --> 00:18:53,841
tonight's grand prize
is a brand-new patio set

380
00:18:53,924 --> 00:18:56,844
from Monroe's Furniture Emporium!

381
00:18:58,011 --> 00:18:59,888
Come on. You missed O-72.

382
00:19:00,347 --> 00:19:02,349
Pay attention. I want that patio set.

383
00:19:02,975 --> 00:19:05,561
[announcer] I-29.

384
00:19:06,103 --> 00:19:08,605
You're gonna get crow's feet
if you keep scowling like that.

385
00:19:09,439 --> 00:19:11,108
Do you really think Five's
the best assassin

386
00:19:11,191 --> 00:19:12,484
the Commission's ever produced?

387

00:19:12,568 --> 00:19:14,444
Come on, I'm just buttering him up, honey.

388

00:19:14,528 --> 00:19:15,988
Why not ask me to kill the board?

389

00:19:16,071 --> 00:19:17,698
Because I have much bigger plans for you.

390

00:19:17,781 --> 00:19:19,449
-Trust me.
-You don't think I can handle it.

391

00:19:19,533 --> 00:19:21,243
-Of course you can.
-Then what's the problem?

392

00:19:21,326 --> 00:19:23,203
I would kill for an assignment like that.

393

00:19:24,246 --> 00:19:27,624
In any coup, you need a scapegoat,
all right?

394

00:19:27,708 --> 00:19:29,084
We need deniability.

395

00:19:29,877 --> 00:19:32,212
-You and me both.
-[announcer] G-47.

396

00:19:32,546 --> 00:19:33,755
[Handler] G-47...

397

00:19:34,882 --> 00:19:35,799
Damn it.

398

00:19:36,425 --> 00:19:37,509
[sighs]

399

00:19:37,634 --> 00:19:38,844
[Lila] What about Diego?

400
00:19:39,887 --> 00:19:40,846
What about him?

401
00:19:40,929 --> 00:19:43,056
Is he part of your little scapegoat plan?

402
00:19:43,599 --> 00:19:45,225
What's wrong? You gone sweet on him?

403
00:19:45,934 --> 00:19:48,020
-Don't be silly.
-[Handler] Mmm, come on,

404
00:19:48,103 --> 00:19:49,855
I know every look, every tick...

405
00:19:49,938 --> 00:19:51,982
[mimics Lila's accent]
...every crack in your voice.

406
00:19:52,399 --> 00:19:55,819
And that little bracelet you're wearing,
that certainly isn't very subtle.

407
00:19:55,903 --> 00:19:57,196
Hey, this is a trophy.

408
00:19:57,279 --> 00:19:58,822
From a job well-executed.

409
00:19:58,906 --> 00:20:00,824
Falling for your mark, it's so cliché.

410
00:20:00,908 --> 00:20:01,867
[laughing]

411
00:20:01,950 --> 00:20:03,410
That's so ridiculous.

412

00:20:03,493 --> 00:20:04,828
[Handler chuckles] Is it?

413

00:20:04,912 --> 00:20:06,788
So you'd kill him if I asked you to?

414

00:20:08,457 --> 00:20:09,583
-You hesitated.
-No, I didn't.

415

00:20:09,666 --> 00:20:10,667
Yes, you did.

416

00:20:10,959 --> 00:20:12,878
-[whispers] Nice try.
-[announcer] B-9!

417

00:20:14,254 --> 00:20:16,298
[Handler] B-9...

418

00:20:19,051 --> 00:20:19,968
Oh, my God.

419

00:20:21,511 --> 00:20:24,223
-Bingo, you old shitbags!
-[man] Jiminy Christmas!

420

00:20:24,306 --> 00:20:26,058
-[crowd gasps, groans]
-[cackles]

421

00:20:26,141 --> 00:20:28,477
[overlapping chatter, complaints]

422

00:20:29,811 --> 00:20:31,730
God damn it. Ahh...

423

00:20:32,189 --> 00:20:35,442
I know you fancy yourself a spiritual guru
and all of that,

424

00:20:35,525 --> 00:20:36,818
so this is gonna be hard to hear,

425
00:20:36,902 --> 00:20:38,153
-but, um...
-[Klaus moans]

426
00:20:38,570 --> 00:20:40,530
...you need serious help.

427
00:20:40,614 --> 00:20:42,824
"Oh, Klaus, don't do this!

428
00:20:42,908 --> 00:20:46,328
Klaus, do do this, but not like that."
[laughs]

429
00:20:46,411 --> 00:20:50,582
I mean, I can't take a piss
without you nitpicking at my aim.

430
00:20:50,666 --> 00:20:52,876
Oh, without me
you'd be dead in a ditch somewhere.

431
00:20:54,503 --> 00:20:56,797
I just realized who you sound like.

432
00:20:57,005 --> 00:20:58,006
-[Ben] Who?
-Dad.

433
00:20:58,507 --> 00:20:59,758
Don't say that.

434
00:20:59,841 --> 00:21:02,135
-[in singsong] Dad.
-I'm serious! Shut up!

435
00:21:02,219 --> 00:21:03,804
Sixteen years in the grave,

436

00:21:03,887 --> 00:21:06,390
-and you finally turned into your father.
-[growls]

437
00:21:06,932 --> 00:21:09,268
[Klaus gasping]

438
00:21:10,394 --> 00:21:11,311
[groans]

439
00:21:11,895 --> 00:21:13,522
-[Ben] That was weird.
-[exhales sharply]

440
00:21:13,855 --> 00:21:14,815
[shivering]

441
00:21:14,898 --> 00:21:16,316
Jesus, Ben.

442
00:21:16,900 --> 00:21:19,444
[Klaus continues shivering]

443
00:21:19,528 --> 00:21:21,613
[voice shaking]
What the hell did you just do?

444
00:21:21,697 --> 00:21:24,116
-[shuddering gasps]
-I think I was...

445
00:21:24,700 --> 00:21:25,742
inside of you.

446
00:21:26,368 --> 00:21:27,286
[Klaus] Ugh.

447
00:21:27,369 --> 00:21:30,539
I'm sorry.
We've caught you in the middle of prayer.

448
00:21:33,041 --> 00:21:34,084

-Dave?

-Jill.

449

00:21:37,546 --> 00:21:39,965
[panting]

450

00:21:42,801 --> 00:21:43,719
[keys clinking]

451

00:21:44,636 --> 00:21:45,721
[Ray sighs]

452

00:21:48,598 --> 00:21:50,350
Raymond, you clearly
have something to say,

453

00:21:50,434 --> 00:21:52,060
so why don't you just go ahead and say it?

454

00:21:56,440 --> 00:21:57,607
Did you use it on me?

455

00:21:59,359 --> 00:22:01,528
Ray, of course not.

456

00:22:01,611 --> 00:22:03,864
But if you had, would I even know?

457

00:22:06,491 --> 00:22:07,743
[Allison sighs softly]

458

00:22:12,331 --> 00:22:13,832
[Ray] Where did that come from?

459

00:22:22,966 --> 00:22:23,967
What is it?

460

00:22:24,509 --> 00:22:25,761
[Allison whispers] Uh...

461

00:22:26,178 --> 00:22:27,679

[Klaus] So how did you find me?

462

00:22:27,763 --> 00:22:29,389

-Hmm?

-I found this pamphlet

463

00:22:29,473 --> 00:22:31,600

-with your face on it.

-[chuckles] Oh, no.

464

00:22:31,933 --> 00:22:34,227

Well, I'm glad you came.

465

00:22:34,311 --> 00:22:37,230

[Dave] Hey, listen, I just wanted to say
that I'm sorry for the other day.

466

00:22:37,314 --> 00:22:38,690

[Klaus] Pfft. Don't worry about it.

467

00:22:38,774 --> 00:22:42,444

It's good for the ego to take a punch
every now and again, I say.

468

00:22:42,527 --> 00:22:45,322

Yeah, but still,

that's not the kinda guy I am.

469

00:22:46,198 --> 00:22:49,826

I know. I know. [chuckles softly]

470

00:22:53,747 --> 00:22:55,123

[birds twittering]

471

00:22:55,207 --> 00:22:57,751

Hey, the other day
you said a bunch of stuff

472

00:22:57,834 --> 00:23:00,128

-about the war and about my uncle.

-Uh-huh.

473

00:23:00,545 --> 00:23:03,340
-How did you know all that stuff?
-Oh, that's easy. I'm a prophet.

474
00:23:03,423 --> 00:23:04,383
Yeah, right.

475
00:23:04,674 --> 00:23:07,427
-It's all right there in the pamphlet.
-[woman] Prophet.

476
00:23:08,303 --> 00:23:11,181
[Dave] Yeah, but, I mean, no disrespect,
but this stuff isn't real.

477
00:23:11,264 --> 00:23:12,349
-Prophet.
-[Klaus] Oh.

478
00:23:12,724 --> 00:23:15,185
Okay, well then how come
I know everything about you?

479
00:23:15,268 --> 00:23:16,353
[Dave] Yeah, like what?

480
00:23:17,312 --> 00:23:18,688
[Klaus sighs] Like...

481
00:23:19,147 --> 00:23:20,524
I know your favorite food

482
00:23:20,607 --> 00:23:23,360
is a plain hamburger with two pickles.
[snaps fingers]

483
00:23:23,693 --> 00:23:25,821
-Everybody likes a hamburger.
-Oh, come on.

484
00:23:26,321 --> 00:23:30,409
Your favorite song is
"The Man Who Shot Liberty Valance."

485

00:23:31,076 --> 00:23:31,910

Who told you that?

486

00:23:31,993 --> 00:23:35,831

[Klaus] And your favorite book of all time
is Dune.

487

00:23:35,914 --> 00:23:36,790

[Dave] Ha. Wrong.

488

00:23:36,873 --> 00:23:38,500

-I've never even heard of Dune.

-[Klaus] Mmm!

489

00:23:38,917 --> 00:23:40,001

You will.

490

00:23:40,377 --> 00:23:43,296

And you'll love it, trust me.
And you're welcome, by the way.

491

00:23:43,380 --> 00:23:45,090

-[bottle clinks]

-[Klaus sighs]

492

00:23:45,507 --> 00:23:46,383

What else?

493

00:23:46,842 --> 00:23:48,844

What else, what else, what else...

494

00:23:48,927 --> 00:23:50,554

[melancholy instrumental music playing]

495

00:23:50,637 --> 00:23:52,305

I know that sometimes

496

00:23:52,389 --> 00:23:55,308

you feel like an outsider
in your own family.

497

00:23:55,809 --> 00:23:59,438
You hope that being a soldier
will prove something to them

498

00:23:59,521 --> 00:24:01,148
and prove something to yourself.

499

00:24:01,231 --> 00:24:03,859
And I'm here to tell you, Dave,

500

00:24:04,443 --> 00:24:05,819
that that's not gonna work

501

00:24:05,902 --> 00:24:09,322
and you're gonna end up wishing
that you didn't.

502

00:24:09,781 --> 00:24:11,783
You have no idea
what the hell you're talking about.

503

00:24:11,867 --> 00:24:13,034
-Mmm.
-I'm joining the military

504

00:24:13,118 --> 00:24:15,328
-because it's the right--
-'Cause it's the right thing to do.

505

00:24:16,621 --> 00:24:18,206
[voice breaks]
Don't even know why I came here.

506

00:24:18,290 --> 00:24:19,499
[sighs]

507

00:24:19,791 --> 00:24:24,754
Listen, February 21, 1968,
in the A Shau Valley,

508

00:24:25,172 --> 00:24:28,842
you take fire trying to hold hill 689...

509
00:24:30,677 --> 00:24:34,055
You never come off that hill, Dave.
That's... That's it.

510
00:24:34,139 --> 00:24:35,015
You're lying.

511
00:24:35,098 --> 00:24:38,518
-You're some kind of con artist.
-Here, look, look, look. Look, look.

512
00:24:39,352 --> 00:24:41,730
[melancholy instrumentals continue]

513
00:24:47,402 --> 00:24:48,403
Take these.

514
00:24:48,820 --> 00:24:49,905
[Dave sniffs]

515
00:24:51,615 --> 00:24:53,533
[Klaus] They're all I have left of ya.

516
00:25:01,249 --> 00:25:03,919
-[sniffles] Even if I believed you...
-[Klaus] Mm-hmm.

517
00:25:04,002 --> 00:25:05,795
-...which I don't...
-Mmm.

518
00:25:06,463 --> 00:25:08,089
...this is what I signed up for.

519
00:25:09,591 --> 00:25:11,593
It's an honor to die for my country.

520
00:25:12,135 --> 00:25:14,429
That's what you peaceniks
don't understand.

521

00:25:15,138 --> 00:25:17,265

-But you don't have to--

-Yes, I do.

522

00:25:17,349 --> 00:25:19,726

-No, you don't.

-I've already enlisted.

523

00:25:21,937 --> 00:25:24,231

What? That's not supposed to happen yet.

524

00:25:24,481 --> 00:25:28,193

The other day after I saw you, my uncle
took me down to the recruitment office.

525

00:25:28,693 --> 00:25:30,278

He made me sign up.

526

00:25:30,362 --> 00:25:32,030

I ship out next week.

527

00:25:33,073 --> 00:25:33,949

What?

528

00:25:34,157 --> 00:25:36,826

So save these for the next dumb kid
you're trying to recruit.

529

00:25:37,577 --> 00:25:38,411

Dave.

530

00:25:39,162 --> 00:25:41,289

Dave? Dave, come back.

531

00:25:52,509 --> 00:25:54,553

[Keechie] This came for you, Prophet.

532

00:25:59,766 --> 00:26:01,768

[steam hissing]

533

00:26:05,355 --> 00:26:08,233

[Handler, in Swedish]
All the new age remedies out there,

534

00:26:08,316 --> 00:26:12,737
but nothing beats a schvitz
when it comes to stress.

535

00:26:14,030 --> 00:26:16,866
My job can be stressful, sure.

536

00:26:16,950 --> 00:26:22,414
But I can't imagine what it must be like
for you boys.

537

00:26:22,497 --> 00:26:23,873
Do we know you?

538

00:26:24,374 --> 00:26:25,208
No.

539

00:26:25,584 --> 00:26:27,586
But I know all about you.

540

00:26:30,422 --> 00:26:31,715
[Handler chuckles]

541

00:26:32,340 --> 00:26:33,466
However,

542

00:26:34,134 --> 00:26:38,305
seems you've run into some problems

543

00:26:38,388 --> 00:26:41,141
on this job.

544

00:26:41,725 --> 00:26:42,601
Just a snag.

545

00:26:42,684 --> 00:26:46,938
You lost your brother.
I'd call that more than a snag.

546

00:26:49,107 --> 00:26:50,317
-[squeezing flesh]
-[soft grunt]

547

00:26:51,776 --> 00:26:53,486
What if I can give you the location

548

00:26:53,570 --> 00:26:57,782
of the knife-hurling dolt responsible
for blowing up

549

00:26:57,866 --> 00:26:59,451
your beloved brother?

550

00:26:59,951 --> 00:27:00,994
Who are you?

551

00:27:01,077 --> 00:27:03,788
Somebody you're going to want to know.

552

00:27:04,706 --> 00:27:06,207
[whispers in English]
Unharm my wiener.

553

00:27:08,710 --> 00:27:09,753
[exhales]

554

00:27:12,297 --> 00:27:13,256
[in Swedish] Go on.

555

00:27:13,590 --> 00:27:15,884
I'll give you the exact location

556

00:27:15,967 --> 00:27:19,387
of the one you're looking for, Diego.

557

00:27:19,471 --> 00:27:20,555
The rest...

558

00:27:21,640 --> 00:27:23,308
I leave up to your imaginations.

559

00:27:24,643 --> 00:27:26,853
What's in it for you?

560

00:27:27,145 --> 00:27:28,563
[Handler] Let's just say that

561

00:27:28,647 --> 00:27:33,735
his little game of "Hide the Sausage"
with my daughter

562

00:27:33,818 --> 00:27:36,279
needs a swift end.

563

00:27:36,821 --> 00:27:39,115
I just have one request.

564

00:27:39,199 --> 00:27:40,742
Don't hurt the little one with

565

00:27:41,368 --> 00:27:44,871
the cute socks.

566

00:27:46,289 --> 00:27:48,416
[inhaling deeply]

567

00:27:48,792 --> 00:27:49,959
Lavender.

568

00:27:52,128 --> 00:27:55,090
[Public Image Ltd.'s
"The Order of Death" plays]

569

00:27:56,049 --> 00:27:58,510
♪ This is what you want
This is what you get ♪

570

00:27:58,593 --> 00:28:00,762
♪ This is what you want
This is what you get ♪

571

00:28:00,845 --> 00:28:03,264
♪ This is what you want
This is what you get ♪

572

00:28:03,348 --> 00:28:05,517
♪ This is what you want
This is what you get ♪

573

00:28:05,600 --> 00:28:08,103
♪ This is what you want
This is what you get ♪

574

00:28:08,186 --> 00:28:10,230
♪ This is what you want
This is what you get ♪

575

00:28:10,313 --> 00:28:12,691
♪ This is what you want
This is what you get ♪

576

00:28:12,774 --> 00:28:14,943
♪ This is what you want
This is what you get ♪

577

00:28:15,026 --> 00:28:17,278
♪ This is what you want
This is what you get ♪

578

00:28:17,362 --> 00:28:19,698
♪ This is what you want
This is what you get ♪

579

00:28:19,781 --> 00:28:21,950
♪ This is what you want
This is what you get ♪

580

00:28:22,033 --> 00:28:24,285
♪ This is what you want
This is what you get ♪

581

00:28:24,369 --> 00:28:26,621
♪ This is what you want
This is what you get ♪

582
00:28:26,705 --> 00:28:28,998
♪ This is what you want
This is what you get ♪

583
00:28:29,082 --> 00:28:31,251
♪ This is what you want
This is what you get ♪

584
00:28:31,334 --> 00:28:33,586
♪ This is what you want
This is what you get ♪

585
00:28:33,670 --> 00:28:35,463
-♪ This is what you want... ♪
-[elevator dings]

586
00:28:36,131 --> 00:28:38,341
♪ This is what you want
This is what you get ♪

587
00:28:38,425 --> 00:28:40,635
♪ This is what you want
This is what you get ♪

588
00:28:40,719 --> 00:28:42,887
-♪ This is what you want... ♪
-[sighs]

589
00:28:44,264 --> 00:28:45,181
[Diego] Wait up.

590
00:28:45,265 --> 00:28:47,016
[approaching footsteps]

591
00:28:47,726 --> 00:28:48,643
[Allison] Hold it.

592
00:28:50,979 --> 00:28:52,188
[Klaus] Hey, everyone.

593
00:28:55,275 --> 00:28:56,359
[Luther] Excuse me.

594

00:28:57,318 --> 00:28:59,487
Good. We're all here.

595

00:29:00,613 --> 00:29:01,656
[elevator dings]

596

00:29:04,033 --> 00:29:06,953
♪ This is what you want
This is what you get ♪ [lyrics echoing]

597

00:29:10,039 --> 00:29:11,499
[Luther grunts softly]

598

00:29:13,668 --> 00:29:14,627
[Allison sniffs]

599

00:29:17,422 --> 00:29:20,091
-[Allison] Oh...
-[Five and Vanya] Oof.

600

00:29:20,175 --> 00:29:21,885
-Luther!
-[Vanya] Oh, my God.

601

00:29:21,968 --> 00:29:23,261
Sorry, I'm nervous.

602

00:29:23,970 --> 00:29:25,180
[Klaus] Oh...

603

00:29:25,263 --> 00:29:26,389
[elevator dings]

604

00:29:27,348 --> 00:29:29,517
-[Five] Nasty. I'm choking!
-[Klaus] None of that.

605

00:29:30,268 --> 00:29:32,437
[island music plays softly over speakers]

606

00:29:32,520 --> 00:29:34,981
[Five] All right, when Dad gets here,
I'll do the talking, okay?

607
00:29:35,064 --> 00:29:36,691
[Diego]
Got a few questions for him myself.

608
00:29:36,775 --> 00:29:38,234
[Five]
Hey, we don't wanna scare him off.

609
00:29:38,318 --> 00:29:40,653
He might be able to help us stop doomsday,
get us home.

610
00:29:40,737 --> 00:29:43,406
[Diego] No, we need to figure out
why he's planning to kill the president.

611
00:29:43,490 --> 00:29:45,784
[Five] This is a matter of life and death,
you imbecile.

612
00:29:45,867 --> 00:29:49,037
Okay, yeah,
maybe we should take turns talking. Yeah?

613
00:29:49,788 --> 00:29:52,791
Here, whoever has got this conch shell
gets to talk.

614
00:29:52,874 --> 00:29:54,876
Vanya, we don't have time
for a debate, okay?

615
00:29:54,959 --> 00:29:58,296
Maybe I should lead. We all know
I'm a better public speaker than the rest.

616
00:29:58,379 --> 00:29:59,881
Okay, Daddy's girl.

617

00:29:59,964 --> 00:30:01,466
Oh, jealous, Number Two?

618
00:30:01,549 --> 00:30:03,426
Hey, no more numbers.

619
00:30:04,511 --> 00:30:06,304
No more bullshit. We're Team Zero.

620
00:30:06,387 --> 00:30:07,430
We're all Team Zero.

621
00:30:07,514 --> 00:30:08,765
[Luther] Uh, Diego.

622
00:30:09,557 --> 00:30:10,892
You don't have the conch.

623
00:30:13,520 --> 00:30:15,146
-[shell shatters]
-Classic.

624
00:30:26,783 --> 00:30:29,244
Not only have you burglarized my lab,

625
00:30:29,327 --> 00:30:30,703
set my chimp loose,

626
00:30:31,120 --> 00:30:33,289
conned your way
into the Mexican consulate,

627
00:30:33,581 --> 00:30:35,458
repeatedly stalked and attacked me,

628
00:30:35,542 --> 00:30:38,461
but you have, on numerous occasions,
called me...

629
00:30:40,088 --> 00:30:41,047
[grunts softly]

630

00:30:41,130 --> 00:30:43,508
-Hey, Pop. How's it hangin'?
-..."Dad."

631

00:30:44,676 --> 00:30:46,928
My reconnaissance tells me
you're not CIA,

632

00:30:47,011 --> 00:30:50,014
not KGB, certainly not MI5, so...

633

00:30:51,099 --> 00:30:52,100
who are you?

634

00:30:55,603 --> 00:30:56,563
We're your children.

635

00:30:58,064 --> 00:30:59,148
We're from the future.

636

00:31:00,066 --> 00:31:04,112
In 1989, you adopted us all and trained us
to fight against the end of the world.

637

00:31:05,905 --> 00:31:07,365
Called us the Umbrella Academy.

638

00:31:08,366 --> 00:31:11,035
-Why on earth would I adopt six--
-[Allison] Seven.

639

00:31:11,452 --> 00:31:13,288
-One of us isn't here.
-Dead.

640

00:31:14,247 --> 00:31:15,123
One of us is dead.

641

00:31:15,206 --> 00:31:17,000
Dead, yes, but I'm here. Klaus!

642

00:31:17,083 --> 00:31:18,877
-Yeah, ba-ba-ba-ba-ba-ba.
-Tell them I'm here.

643
00:31:18,960 --> 00:31:19,836
Enough of that now.

644
00:31:23,506 --> 00:31:24,674
Regardless,

645
00:31:24,966 --> 00:31:29,137
what would possess me to adopt
seven ill-mannered malcontents?

646
00:31:29,220 --> 00:31:30,555
We all have special abilities.

647
00:31:30,638 --> 00:31:32,849
Special? In what sense?

648
00:31:32,932 --> 00:31:34,976
In the superpower sense.

649
00:31:35,393 --> 00:31:36,561
Called me old-fashioned,

650
00:31:36,644 --> 00:31:40,398
but I'm a stickler
for a pesky little thing called evidence.

651
00:31:41,232 --> 00:31:42,066
Show me.

652
00:31:42,150 --> 00:31:44,360
Everybody wants to see powers
all of a sudden. [scoffs]

653
00:31:44,444 --> 00:31:45,653
We're not circus animals, okay?

654
00:31:45,737 --> 00:31:47,697
We're not gonna bounce balls on our noses

655

00:31:47,780 --> 00:31:50,575
and clap our hands like seals
for your amusement.

656

00:31:53,453 --> 00:31:54,454
[loud metallic thud]

657

00:31:57,457 --> 00:31:58,374
What are you writing?

658

00:31:58,791 --> 00:32:00,543
You are zero for two, young man.

659

00:32:00,627 --> 00:32:01,544
[Allison sputters]

660

00:32:03,296 --> 00:32:04,130
[whispers] Stop!

661

00:32:04,213 --> 00:32:05,506
Now that is interesting.

662

00:32:05,590 --> 00:32:06,758
All right, uh, quick rundown.

663

00:32:06,841 --> 00:32:08,092
Luther: super strength.

664

00:32:08,176 --> 00:32:09,719
Klaus can commune with the dead.

665

00:32:09,802 --> 00:32:11,888
Allison can rumor anyone to do anything.

666

00:32:11,971 --> 00:32:13,181
Except she never uses it.

667

00:32:14,891 --> 00:32:17,393
I heard a rumor
you punched yourself in the face.

668

00:32:18,186 --> 00:32:19,812
Aah! [groans]

669

00:32:21,022 --> 00:32:22,231
Damn it!

670

00:32:22,565 --> 00:32:23,816
[slurping]

671

00:32:23,900 --> 00:32:24,943
And you?

672

00:32:25,443 --> 00:32:27,904
Uh, maybe we don't take Vanya
for a test run.

673

00:32:27,987 --> 00:32:30,073
Oh, yeah, that's probably not a good idea.

674

00:32:30,156 --> 00:32:31,824
-Yeah.
-It's fine.

675

00:32:32,867 --> 00:32:34,786
-I can handle it.
-Handle it?

676

00:32:35,078 --> 00:32:37,288
Last time you handled it,
you definitely blew up the moon.

677

00:32:37,372 --> 00:32:38,247
No, Vanya, don't!

678

00:32:38,331 --> 00:32:40,333
[overlapping protests]

679

00:32:40,416 --> 00:32:42,710
[high-pitched tone resonating]

680

00:32:48,675 --> 00:32:50,259
[overlapping sighs]

681
00:32:50,343 --> 00:32:52,804
[Klaus] This is my favorite shirt. Wow.

682
00:32:53,638 --> 00:32:54,639
Oops.

683
00:32:55,723 --> 00:32:57,058
That was impressive.

684
00:32:59,519 --> 00:33:03,898
Look, we know that you're involved
in a plot to assassinate the president.

685
00:33:04,774 --> 00:33:06,943
You were recently hospitalized,
isn't that correct?

686
00:33:07,694 --> 00:33:11,531
You still appear to be suffering from
delusions of grandeur and acute paranoia.

687
00:33:12,365 --> 00:33:13,241
Am I?

688
00:33:14,784 --> 00:33:15,702
Explain this.

689
00:33:17,954 --> 00:33:18,871
That's you.

690
00:33:19,372 --> 00:33:21,207
That's two days from now
on the grassy knoll

691
00:33:21,290 --> 00:33:23,793
at the exact spot the president's
gonna get shot.

692
00:33:27,797 --> 00:33:28,715

Well...

693

00:33:30,925 --> 00:33:32,593
I suppose you've solved it.

694

00:33:33,803 --> 00:33:37,682
You've single-handedly unearthed
my nefarious plot.

695

00:33:39,434 --> 00:33:40,893
Is that what you want to hear?

696

00:33:42,270 --> 00:33:44,188
You fancy yourself a do-gooder?

697

00:33:44,605 --> 00:33:47,191
The last good man who will save us
from our descent

698

00:33:47,275 --> 00:33:49,235
into corruption and conspiracy?

699

00:33:49,318 --> 00:33:52,155
This is a fantastic delusion.

700

00:33:52,864 --> 00:33:55,199
The sad reality is that
you're a desperate man,

701

00:33:55,283 --> 00:33:57,577
tragically unaware
of his own insignificance,

702

00:33:57,827 --> 00:34:01,247
desperately clinging
to his own ineffectual reasoning.

703

00:34:01,664 --> 00:34:02,707
More succinctly,

704

00:34:02,790 --> 00:34:05,084
a man in over his head.

705

00:34:07,920 --> 00:34:10,006
[stuttering] You're wr... wrong.

706

00:34:17,388 --> 00:34:19,265
[Five] Look, forget about the president.

707

00:34:19,348 --> 00:34:22,143
We have a catastrophic war coming
in five days.

708

00:34:22,810 --> 00:34:24,270
We need to figure out how to stop it.

709

00:34:24,353 --> 00:34:25,271
War?

710

00:34:26,272 --> 00:34:28,357
Men will always be at war with each other.

711

00:34:28,441 --> 00:34:30,693
No, this isn't just some war.

712

00:34:30,777 --> 00:34:32,361
I'm talking about a doomsday.

713

00:34:33,279 --> 00:34:34,363
The end of the world.

714

00:34:35,573 --> 00:34:36,491
Well...

715

00:34:37,492 --> 00:34:39,035
you're the special ones, aren't you?

716

00:34:42,163 --> 00:34:44,707
Why don't you band together
and do something about it?

717

00:34:46,834 --> 00:34:48,169
All right. Screw it.

718
00:34:49,045 --> 00:34:50,046
[Klaus grunts]

719
00:34:52,715 --> 00:34:54,634
-[choked gasps]
-[Allison] Is he having a seizure?

720
00:34:54,717 --> 00:34:56,094
Overdosing probably.

721
00:34:56,719 --> 00:34:58,846
-Should we do something?
-[shuddering grunts]

722
00:34:58,930 --> 00:34:59,889
[whispers] Klaus!

723
00:35:00,556 --> 00:35:02,517
Now is not the time. What are you doing?

724
00:35:02,600 --> 00:35:04,435
[distorted gurgling]

725
00:35:04,519 --> 00:35:05,394
I'm...

726
00:35:05,978 --> 00:35:08,356
-Out with it, boy.
-[gasping]

727
00:35:08,439 --> 00:35:09,357
[Ben] ...Ben!

728
00:35:09,440 --> 00:35:11,025
[gasping]

729
00:35:11,109 --> 00:35:13,986
[panting]

730
00:35:14,445 --> 00:35:17,281

[Klaus shuddering]

731

00:35:17,365 --> 00:35:18,324
Well...

732

00:35:20,451 --> 00:35:21,702
thank you for coming.

733

00:35:22,745 --> 00:35:24,997
-I've seen about enough.
-No, I...

734

00:35:26,541 --> 00:35:28,000
-[loud impact]
-[dishes clinking]

735

00:35:28,209 --> 00:35:30,503
-[buttons clattering]
-Look at what you did to me.

736

00:35:31,963 --> 00:35:33,005
Look at it!

737

00:35:33,089 --> 00:35:35,091
Oh, shit. Why?

738

00:35:39,011 --> 00:35:39,971
You in the culottes.

739

00:35:41,472 --> 00:35:43,015
A word, in private?

740

00:35:49,480 --> 00:35:50,481
Check, please.

741

00:35:50,565 --> 00:35:52,108
[elevator doors close, elevator dings]

742

00:35:53,401 --> 00:35:56,821
Well, that went as well
as any Hargreeves family function.

743

00:35:56,904 --> 00:35:59,657
[sighing] I feel so violated.

744

00:36:00,616 --> 00:36:02,368
I need an herbal bath.

745

00:36:03,327 --> 00:36:06,455
You had no right to possess me.

746

00:36:06,539 --> 00:36:09,876
[Ben] Oh, possession is a strong word.
I'd like to say "borrowed you."

747

00:36:10,168 --> 00:36:11,252
Temporarily.

748

00:36:12,003 --> 00:36:14,005
-Congratulations.
-For what?

749

00:36:14,630 --> 00:36:17,550
I think that's the first time
you've ever stood up to Dad.

750

00:36:18,593 --> 00:36:20,386
-[Luther] Hmm.
-Are you okay?

751

00:36:22,263 --> 00:36:24,098
So much for having my back in there.

752

00:36:24,765 --> 00:36:26,142
Team Zero, my ass.

753

00:36:27,059 --> 00:36:28,227
[elevator dings]

754

00:36:39,572 --> 00:36:40,531
Klaus.

755

00:36:41,324 --> 00:36:43,492

-[Luther sighs heavily]
-[groans] Just leave me.

756
00:36:43,576 --> 00:36:45,745
[whimpering] Just leave me.

757
00:36:58,883 --> 00:37:01,677
You again? Why are you followin' us?

758
00:37:02,762 --> 00:37:04,472
I just wanna show you something.

759
00:37:08,142 --> 00:37:09,143
How did you find me?

760
00:37:10,895 --> 00:37:12,480
This came for you at the farm.

761
00:37:15,149 --> 00:37:16,442
Can we go somewhere?

762
00:37:18,027 --> 00:37:19,111
Private?

763
00:37:26,869 --> 00:37:27,954
What is this?

764
00:37:28,621 --> 00:37:31,040
[Diego] Your boyfriend isn't the nice guy
you think he is.

765
00:37:31,123 --> 00:37:33,000
Him and his nasty little squad
of lizard people

766
00:37:33,084 --> 00:37:35,503
are planning to kill Kennedy
the day after tomorrow.

767
00:37:36,462 --> 00:37:37,755
I don't understand.

768

00:37:37,838 --> 00:37:40,299
He is going to kill the president.

769

00:37:40,800 --> 00:37:42,385
That's ridiculous.

770

00:37:42,468 --> 00:37:43,844
He would never hurt anyone.

771

00:37:43,928 --> 00:37:45,930
[Diego] What do you think
he's doing here in Dallas?

772

00:37:46,639 --> 00:37:48,975
What do you think that meeting
at the consulate was all about?

773

00:37:49,684 --> 00:37:51,060
It is a conspiracy.

774

00:37:51,602 --> 00:37:52,979
We have to stop him.

775

00:37:58,150 --> 00:37:59,151
You're mistaken.

776

00:38:00,695 --> 00:38:02,071
[Diego] Don't take my word for it.

777

00:38:02,655 --> 00:38:03,781
Ask him yourself.

778

00:38:05,825 --> 00:38:07,827
[retreating footsteps]

779

00:38:13,499 --> 00:38:15,710
You seem to be the sensible one
of the bunch.

780

00:38:15,793 --> 00:38:18,587
-[island music plays over speakers]

-That's because I'm the oldest.

781

00:38:18,671 --> 00:38:21,173
You know, technically,
I'm older than you right now.

782

00:38:22,550 --> 00:38:23,384
Cognac?

783

00:38:24,593 --> 00:38:25,636
Just a smidge.

784

00:38:26,595 --> 00:38:28,889
[Reginald] The other night
you quoted Homer at me.

785

00:38:28,973 --> 00:38:29,932
Why?

786

00:38:30,308 --> 00:38:32,476
You forced us all to learn it as kids.

787

00:38:33,477 --> 00:38:34,937
In the original Greek, no less.

788

00:38:36,105 --> 00:38:38,065
[island music continues softly]

789

00:38:42,611 --> 00:38:43,696
[Five] Mmm.

790

00:38:45,823 --> 00:38:48,951
This world ends in five days
if we don't get out of the timeline.

791

00:38:49,035 --> 00:38:50,202
Worlds end.

792

00:38:50,494 --> 00:38:52,371
Paleozoic, Jurassic, and so on.

793

00:38:52,455 --> 00:38:54,248
We can do something about this one.

794
00:38:54,332 --> 00:38:56,042
Man's greatest flaw:

795
00:38:56,125 --> 00:38:57,752
the illusion of control.

796
00:38:57,835 --> 00:38:59,170
I need your help.

797
00:38:59,962 --> 00:39:01,797
All right? You're my last sane option.

798
00:39:01,881 --> 00:39:05,176
Otherwise, I gotta make a deal
that I really don't wanna make.

799
00:39:05,968 --> 00:39:07,762
What do you know about time travel?

800
00:39:07,845 --> 00:39:09,430
-In theory?
-In practice.

801
00:39:09,889 --> 00:39:11,932
I know it's akin to descending blindly

802
00:39:12,016 --> 00:39:14,435
into the depths of freezing waters
and reappearing--

803
00:39:14,518 --> 00:39:16,062
As an acorn. Yeah.

804
00:39:16,145 --> 00:39:18,689
What transpired
when you tried traveling before?

805
00:39:20,107 --> 00:39:21,692
-I botched it.

-How?

806

00:39:21,942 --> 00:39:23,361
I jumped too far forward,

807

00:39:23,444 --> 00:39:27,239
got stuck in the future for 45 years
in an apocalypse.

808

00:39:27,323 --> 00:39:29,325
Then I jumped too far backwards...

809

00:39:30,743 --> 00:39:33,496
except this time I brought
my entire family with me.

810

00:39:33,579 --> 00:39:37,124
Maybe your appetite is disproportionate
to the size of your abilities.

811

00:39:38,292 --> 00:39:39,377
Start small.

812

00:39:40,711 --> 00:39:41,712
Seconds,

813

00:39:42,296 --> 00:39:43,589
not decades.

814

00:39:43,672 --> 00:39:45,383
-Seconds?
-[Reginald] Mmm.

815

00:39:46,425 --> 00:39:49,011
Look, no offense,
but I need a bit more time

816

00:39:49,095 --> 00:39:50,638
for what I'm trying to accomplish.

817

00:39:50,721 --> 00:39:53,557
So much can change in a matter of seconds.

818

00:39:54,475 --> 00:39:56,185
One could overthrow an empire.

819

00:39:57,520 --> 00:39:58,771
One could fall in love.

820

00:39:59,397 --> 00:40:02,566
An acorn doesn't become an oak overnight.

821

00:40:03,317 --> 00:40:05,611
I was really hoping
you had more than that.

822

00:40:06,737 --> 00:40:08,489
I'm sorry I can't be of more help.

823

00:40:09,824 --> 00:40:11,075
I'm sorry, too.

824

00:40:13,661 --> 00:40:15,788
I gave you such a hard time as a kid.

825

00:40:17,957 --> 00:40:19,291
I didn't know any better.

826

00:40:22,837 --> 00:40:23,921
[Reginald] Hmm.

827

00:40:25,214 --> 00:40:27,842
No skin off my teeth, old man.

828

00:40:33,848 --> 00:40:35,141
[Five sighs]

829

00:40:53,451 --> 00:40:55,286
[machines beeping softly]

830

00:40:57,955 --> 00:40:59,165
[whistles softly]

831
00:41:00,207 --> 00:41:01,333
[cat meows]

832
00:41:02,376 --> 00:41:03,419
[plaintive meow]

833
00:41:03,836 --> 00:41:04,920
[Elliott] Hey, buddy.

834
00:41:05,004 --> 00:41:06,130
How'd you get up here?

835
00:41:07,756 --> 00:41:08,883
[soft creaking]

836
00:41:09,258 --> 00:41:10,342
[Elliott] Huh?

837
00:41:11,677 --> 00:41:12,636
[cat meows]

838
00:41:13,220 --> 00:41:14,180
What's wrong?

839
00:41:15,639 --> 00:41:17,725
-You hungry?
-[cat meows]

840
00:41:18,017 --> 00:41:19,643
Let's see here... Ooh.

841
00:41:19,727 --> 00:41:21,520
Look what I got. [whistles]

842
00:41:22,021 --> 00:41:23,189
[soft meow]

843
00:41:28,652 --> 00:41:29,695
[cat meows]

844

00:41:32,698 --> 00:41:34,033
[floor creaks nearby]

845
00:41:35,284 --> 00:41:37,036
-[cat meows]
-[soft creaking]

846
00:41:38,245 --> 00:41:39,747
[creaking continues]

847
00:41:45,461 --> 00:41:46,462
[grunts]

848
00:41:47,046 --> 00:41:48,881
[gasping]

849
00:41:48,964 --> 00:41:50,132
[Elliott panting]

850
00:41:51,675 --> 00:41:53,719
[cries out, screams]

851
00:41:54,386 --> 00:41:55,804
[choking]

852
00:41:56,055 --> 00:41:57,431
[Swede 1 in English]
Where is Diego?

853
00:41:57,515 --> 00:41:59,642
[choking] I don't... I don't... I don't...
I don't know.

854
00:42:00,434 --> 00:42:01,810
[grunts, choking]

855
00:42:02,478 --> 00:42:04,355
[groaning softly]

856
00:42:08,067 --> 00:42:09,568
-[Swede 1] Where is he?
-[lamp breaking]

857
00:42:10,110 --> 00:42:11,779
[Elliott whimpers]
I told you, I don't know.

858
00:42:11,862 --> 00:42:13,531
[light buzzing]

859
00:42:14,365 --> 00:42:16,659
Aah... [gasping]

860
00:42:19,578 --> 00:42:21,580
Say "Ahh." Ahh!

861
00:42:21,664 --> 00:42:23,874
[Elliott screaming]

862
00:42:25,209 --> 00:42:27,211
[bugs chirring]

863
00:42:29,380 --> 00:42:31,382
[Sissy] I don't like how we left things.

864
00:42:34,635 --> 00:42:35,678
I wanna explain.

865
00:42:44,270 --> 00:42:45,896
Whatever this is...

866
00:42:49,233 --> 00:42:50,818
Vanya, it's dangerous.

867
00:42:51,527 --> 00:42:53,654
They do not abide...

868
00:42:55,948 --> 00:42:57,199
women like us

869
00:42:58,534 --> 00:43:00,911
-around here.
-[somber piano melody plays]

870
00:43:01,662 --> 00:43:03,414
-I know.
-Just let me finish.

871
00:43:04,999 --> 00:43:07,293
[voice breaking]
Some of us don't get to have

872
00:43:07,876 --> 00:43:09,044
the life we want.

873
00:43:13,507 --> 00:43:16,510
That doesn't mean we don't want it.

874
00:43:18,971 --> 00:43:20,514
You understand me? [soft sob]

875
00:43:24,852 --> 00:43:26,020
What if we go somewhere?

876
00:43:26,103 --> 00:43:27,229
[laughs]

877
00:43:28,105 --> 00:43:29,148
Away from here.

878
00:43:29,607 --> 00:43:30,733
Away from Carl.

879
00:43:31,358 --> 00:43:32,901
Somewhere we can be safe.

880
00:43:34,028 --> 00:43:35,988
What do you mean? Where?

881
00:43:36,071 --> 00:43:37,448
[voice trembles] I don't know yet.

882
00:43:37,781 --> 00:43:38,907
I don't know.

883

00:43:40,618 --> 00:43:43,662
But I won't let anything happen
to you or Harlan.

884

00:43:44,705 --> 00:43:45,998
I can protect you.

885

00:43:46,415 --> 00:43:47,291
[exhales sharply]

886

00:43:47,708 --> 00:43:49,168
I just need you to trust me.

887

00:43:54,048 --> 00:43:56,258
[takes deep breath]

888

00:43:59,637 --> 00:44:00,554
I do.

889

00:44:00,638 --> 00:44:02,640
[laughing]

890

00:44:04,558 --> 00:44:06,018
Lord help me, I do.

891

00:44:09,271 --> 00:44:10,272
[sniffling]

892

00:44:12,441 --> 00:44:14,109
Let's get outta here. [laughing]

893

00:44:14,193 --> 00:44:15,235
We could drive north.

894

00:44:15,319 --> 00:44:16,737
I got family in Oklahoma.

895

00:44:17,738 --> 00:44:19,531
We gotta be careful.
Carl can't catch a scent.

896

00:44:19,615 --> 00:44:21,033
His brother Jerry is a st--

897

00:44:21,116 --> 00:44:23,118
he's a state trooper
and if he thinks I'm gonna run--

898

00:44:23,202 --> 00:44:25,996
-Hey, hey, we won't let him, okay?
-[Sissy] Okay. Okay, okay.

899

00:44:26,205 --> 00:44:27,706
It's gonna be everything as usual

900

00:44:27,790 --> 00:44:29,166
-until we're ready.
-[Sissy] Okay.

901

00:44:29,625 --> 00:44:32,002
[gasping softly, sniffing]

902

00:44:34,546 --> 00:44:35,923
Just give me a little time.

903

00:44:45,808 --> 00:44:47,434
[bugs chirring]

904

00:44:47,518 --> 00:44:49,353
[owl calls in distance]

905

00:44:52,648 --> 00:44:55,859
[The Dead South's
"In Hell I'll Be In Good Company" plays]

906

00:45:08,497 --> 00:45:11,208
♪ Dead love couldn't go no further ♪

907

00:45:11,583 --> 00:45:14,336
♪ Proud of and disgusted by her ♪

908

00:45:14,712 --> 00:45:17,256
♪ Push, shove
A little bruised and battered ♪

909
00:45:17,798 --> 00:45:21,176
♪ Oh, Lord, I ain't comin' home with you ♪

910
00:45:23,971 --> 00:45:26,765
♪ My life's a bit more colder ♪

911
00:45:27,099 --> 00:45:29,768
♪ Dead wife is what I told her ♪

912
00:45:30,144 --> 00:45:33,105
♪ Brass knife sinks into my shoulder ♪

913
00:45:33,188 --> 00:45:34,273
-♪ Oh, babe ♪
-[Diego] Blood.

914
00:45:34,356 --> 00:45:36,567
♪ Don't know what I'm gonna do ♪

915
00:45:44,742 --> 00:45:46,660
♪ I see my redhead, messed bed ♪

916
00:45:46,744 --> 00:45:49,246
-[Luther] Shit.
-♪ Tear shed, queen bee, my squeeze ♪

917
00:45:49,621 --> 00:45:50,456
Elliott?

918
00:45:50,873 --> 00:45:53,709
♪ The stage, it smells, tells
Hell's bells, misspells ♪

919
00:45:53,792 --> 00:45:55,502
♪ Knocks me on my knees ♪

920
00:45:57,004 --> 00:45:59,715
♪ It didn't hurt, flirt, blood squirt

Stuffed shirt ♪

921

00:45:59,798 --> 00:46:01,467

♪ Hang me on a tree ♪

922

00:46:03,093 --> 00:46:05,220

-♪ After I count down three rounds ♪
-[Luther] Diego?

923

00:46:05,304 --> 00:46:07,556

♪ In hell I'll be in good company ♪

924

00:46:22,780 --> 00:46:25,491

♪ Dead love couldn't go no further ♪

925

00:46:25,574 --> 00:46:28,619

-[Diego] Holy shit.

-♪ Proud of and disgusted by her ♪

926

00:46:28,994 --> 00:46:31,747

♪ Push, shove

A little bruised and battered ♪

927

00:46:32,080 --> 00:46:35,292

♪ Oh, Lord, I ain't comin' home with you ♪

928

00:46:38,253 --> 00:46:41,048

♪ My life's a bit more colder ♪

929

00:46:41,381 --> 00:46:44,051

♪ Dead wife is what I told her ♪

930

00:46:44,426 --> 00:46:46,804

♪ Brass knife sinks into my shoulder ♪

931

00:46:46,887 --> 00:46:48,138

-[knocking at door]

-♪ Oh, babe ♪

932

00:46:48,222 --> 00:46:50,599

-♪ Don't know what I'm gonna do ♪

-Ah!

933
00:46:51,225 --> 00:46:52,893
Just in time for a nightcap.

934
00:46:54,645 --> 00:46:56,939
[cocktail shaker sloshing]

935
00:46:57,356 --> 00:46:59,775
-[lip pops open]
-[liquid pouring]

936
00:47:00,192 --> 00:47:02,528
[cigarette lighter clicks open, shut]

937
00:47:03,028 --> 00:47:05,239
-[doors close]
-[Five] To be clear,

938
00:47:06,240 --> 00:47:08,033
I take out the board... [sighs]

939
00:47:09,034 --> 00:47:10,702
...you get me and my family home.

940
00:47:11,620 --> 00:47:14,331
No more doomsday, no more apocalypse.

941
00:47:15,165 --> 00:47:16,250
Is that correct?

942
00:47:20,546 --> 00:47:21,463
That's the deal.

943
00:47:25,133 --> 00:47:26,051
Then I'm in.

944
00:47:35,769 --> 00:47:39,022
♪ In hell I'll be in good company ♪

945
00:47:41,441 --> 00:47:42,651
[song ends]

946
00:47:45,028 --> 00:47:47,948
[rock violin music playing]

CREDITS

END OF EPISODE #2.06

THE
UMBRELLA
ACADEMY™



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.